

Часть IV. О умершихъ.

דלק רבעי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	חודש ויום המיתה		מתי היתה	במה מותו מהלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דותה, בתולה, או נשואה, או מלאה	
Женска.	Мужска.		Христиан- скій.	Еврейскій.				יום המיתה	חודש				
61	"	Вокрепительна на еврейскій, Кладбище	27	Август	56	Сильная лихорадка	Семья Авраам Литвак Маму. Ш. Сид Ковал	27	24	56	"	מתו ביום הוא ביום הוא ביום הוא ביום	
"	72	"	30	"	40	"	Маму ро Иде-Сидоръ Курман С. Ковалъ Ковалъ	"	72	30	40	"	מתו ביום הוא ביום הוא ביום הוא ביום
62	"	"	30	"	63	Сильная лихорадка	Семья на Ковал	"	"	30	63	"	מתו ביום הוא ביום הוא ביום
"	73	"	30	"	1/2	Сильная лихорадка	Семья Сидорова Курман Маму. Ш. Ковал	"	73	30	1/2	"	מתו ביום הוא ביום הוא ביום הוא ביום

40

Часть IV. О умершихъ.

דלק רבעי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
65	"	На Крест. На свѣщен. Кладбищѣ	7		43	дѣтскій скарлатина	Сара Шимонавна Шейнман
66	"	"	7		5	дѣтскій скарлатина	Давидъ Шимонавичъ Шейнман
67	"	"	8		1 1/2	"	Давидъ Шимонавичъ Шейнман
"	44	"	10		3	"	Сара Шимонавна Шейнман

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.	Возрастъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Ходъ и въ мѣсяцъ.		Кто умеръ.
					Въ мѣсяцъ.	Въ день.	
65	"	7	43	дѣтскій скарлатина	7	13	Сара Шимонавна Шейнман
66	"	7	5	дѣтскій скарлатина	7	5	Давидъ Шимонавичъ Шейнман
67	"	8	1 1/2	"	8	1 1/2	Давидъ Шимонавичъ Шейнман
"	44	10	3	"	10	3	Сара Шимонавна Шейнман

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Селенскіе					
"	75	Израильскіе на кладбище Кладбище	11		10	Оумъ каковыи умеръ	Мавришъ Сергей Мордехай Мордехай Розенбергъ и т.д.
"	76	"	11		11	Оумъ каковыи умеръ	Мавришъ Мордехай Спиритъ Анна Розенбергъ и т.д.
"	77	"	19		1/2	Оумъ каковыи умеръ	Мавришъ Мордехай Мордехай Мордехай и т.д.
"	78	"	25		23	Оумъ каковыи умеръ	Мавришъ Мордехай Спиритъ Розенбергъ и т.д.

דלק רבעי מן מתים

מספר	שם המת	חודש יום המיתה		מספר ימי המיתה	ממה מתו מהלי או מסיבה אחרת	מ"ת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		י"ת	י"ח			
75	מורדכאי	11		10		היה בן 10
76	מורדכאי	11		11		היה בן 11
77	מורדכאי	19		1/2		היה בן 1/2
78	מורדכאי	25		23		היה בן 23

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христиан- скій.	Еврейскій.			
88	"	Въ Кремле на свѣтѣ. Кладбище	6		24	Она умерла	Елизавета изъ Мира старушка Мининская Мини.
"	81	"	7		1/2	Она умерла	Маврицъ Лаврентъ Знаменскій Лейбъ Иосифовичъ Кремлевскій
"	82	"	9		1/2	Она умерла	Маврицъ Маврицъ- Сережа Земле- матовъ Иосифовичъ Кремлевскій
69	"	"	12		60	Она умерла	Цица изъ Ми- рона Брей- манъ Мининская Мини.

חלק ד. 0 נפטרין.

חומר.		מקום הנפטרות וקבורה.	מספר וחדש.		שנה.	הסיבה או הסיבה לפטירה.	שם הנפטר.
נשים.	גברים.		ישראלים.	נוצרים.			
88	"	בקרמל בשטח. במקדון	6		24	נפטרה	עליזבת מיר זקנה מינינסק מיני.
"	81	"	7		1/2	נפטר	מאוריץ לאורנט זנאמנסקי לויב יוסףוביץ קרמלעוויץ
"	82	"	9		1/2	נפטרה	מאוריץ מאוריץ- סערג'ה זעמלע- מאטוביץ יוסףוביץ קרמלעוויץ
69	"	"	12		60	נפטרה	ציצה מירון בריימאן מינינסק מיני.

44

Часть IV. 0 умершихъ.

לקן רבעי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
		Вокрем. на сѣвернѣ кладбищѣ	15		13	Омъ Кожен	Младенца Кремль
70	"	"	16		3/4	"	Девочка Сынъ-Младенецъ Младенецъ Кремль
"	84	"	24		21	Омъ Кожен	Младенецъ Сынъ-Младенецъ Кремль
"	85	"	25		22	Омъ Кожен	Девочка Младенецъ Кремль

מספר	בית זכרים	בית נקבות	היום ויום המיתה		כמה שני המת	מספר ביתי מחלי או מספר אחר	מי מה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
			י"ד	י"ג			
"	83		15		13		היום שמו בית זכרים
70	"	"	16		3/4		היום שמה בית זכרים
"	84	"	24		21		היום שמה בית זכרים
"	85	"	25		22		היום שמה בית זכרים

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	87	Въ Кремни на озере Радвини	2.	7/2	72	Отъ холеры	Младшій сынъ - Андрей Владимировичъ
72	"	"	4.	1/2	72	"	Младшій сынъ - Александръ Владимировичъ
"	88	"	5	60	60	Отъ апоплексии	Душманъ - Сергій Ивановичъ
73	"	"	9	7/4	73	Отъ холеры	Младшій сынъ - Александръ Ивановичъ

לקח רבני בן סתים

מספר	באיזה יום מת, ובקר	חדש יום השנה		כמה שנים חיה	ממה סיבה מתה, או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומקומו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או טלחה
		יורדי	יורדי			
87	ביום ח' שבט	2	7/2	72	מחלת	אנדרוי וולדימירוביץ
72	ביום ד' שבט	4	1/2	72	"	אנדרוי וולדימירוביץ
88	ביום ה' שבט	5	60	60	מחלת	דושמן סרגיי
73	ביום ט' שבט	9	7/4	73	"	אנדרוי וולדימירוביץ

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
74	"	на Курск. на св. улич. Кладбища	12		60	Отецъ старости	Вдова Анна Баенца Крестьянка
75	"		12		1/2	Отецъ старости	Павлова Мухоморова Васильева - Маша Пономорова - Маша
"	89	"	12		62	Отецъ старости	Анна Зеленова Рача Крестьянка
"	90	"	12		4	Дитя рождено въ мѣсяцъ.	Маша Пирцель Маша Френкель

דלן רבני בן מתים

מספר	מספר ימים	חודש יום השנה		מספר ימי חול	מספר ימי חול או סוכה אחת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או טלואה
		יום	חודש			
74	"	12		60		אנה באענצא
75	"	12		1/2		משה זלמן
"	89	12		62		אנה זלמן
"	90	12		4		משה פירצל

49

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христиан- скій.	Еврейскій.			
46	"	Изъ Крем. на св.в.м. Плавнищ	12		80	Оум. староср. Морчица Крем. шмц.	Араи'на Земля маки Морчица Крем. шмц.
"	91	"	18		1	Оум. Камбурвѣи шмц.	Шмц "еиов, Крем. шмц. Крем. шмц.
47	"	"	18		36	Оум. Шмера Морчица Крем. шмц. Крем. шмц.	Крем. шмц. Морчица Крем. шмц. Крем. шмц.
"	92	"	21		46	"	Адриев Надмановъ Крем. шмц. Крем. шмц. шмц.

לקרן בני מתים

מס' המת	מס' המת	מס' המת	חודש יום המיתה		מס' המת	מס' המת	מס' המת
			יום	חודש			
46	"	12	80				אראי'נה זמל'ה מאקי מורצ'יטא ק'רמ' ש'מ'צ'.
"	91	"	18	1			ש'מ'צ' "עיוב, ק'רמ' ש'מ'צ'.
47	"	18	36				ק'רמ' ש'מ'צ'.
"	92	"	21	46			אדרי'ב נאדמאנוב' ק'רמ' ש'מ'צ'.

48
48

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1880 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
78	"	На Крестин-цр на Еврейскаго кладбища	24	25	Оуб Сидорьевъ	Судра Анна порчилаго Шилова, Ирево, Камары и т.д.	
79	"	"	25	4	Оуб Камбушевъ	Павлова Зейдери-внукъ, Ирево, Крестиница.	
80	"	"	29	21	Оуб Шера	Хай-Уфа Анна, Шилова, Модрица, Коробейни, Симиц.	
"	93	"	29	1	Оуб Камбушевъ	Шаврова, Ирево-досифъ, Камбуш, Шера, Модрица, Камбуш, Симиц.	

מספר	באזה עיר מה, ובגבר	חדש ויום המיתה		מספר שנת המלה	מספר מ"הו מחלי או מספר האחדה	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יוני	יהודי			
78	"	24		85	"	שמה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
79	"	25		4	"	שמה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
80	"	29		21	"	שמה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
"	93	29		1	"	שמה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Часть IV. О умершихъ.

ולין רבני בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣти	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
83	"	Въ Крем. на Еврейск. кладбищу	1.	1/4	Дѣти: 1	Болезнь: 1	Кто умеръ: 1
"	94	"	2.	3/4	Дѣти: 2	Болезнь: 2	Кто умеръ: 2
84	"	"	3.	2	Дѣти: 2	Болезнь: 2	Кто умеръ: 2
85	"	"	6.	4	Дѣти: 4	Болезнь: 4	Кто умеръ: 4

Число.	Число.	Число.	חדש ויום המיתה		מספר ימי החלי או מספר אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה דתו, בתולה, או נשואה, או מלאה.
			יובל	יורד		
83	"	1	1/4	1	1	מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה דתו, בתולה, או נשואה, או מלאה.
"	94	2	3/4	2	2	מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה דתו, בתולה, או נשואה, או מלאה.
84	"	3	2	3	3	מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה דתו, בתולה, או נשואה, או מלאה.
85	"	6	4	6	6	מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה דתו, בתולה, או נשואה, או מלאה.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Желска.	Мужска.		Христиан- скій.	Еврейскій.			
86	"	Дерафтъ Въ Крем. на Еврейск. Кладбищѣ	6.		50	Синт Мисра	Супруга Анна Зусь Каранъ Маша Ш. Деросферки
"	95	"	6.		5	Синт Рандубовъ Синт Рандубовъ	Маша Ш. Масра Землякова Ториминерки Ториминерки семья.
87	"	"	7		20	Синт Рандубовъ	Полковникъ Супруга Анна Найдова Дерманъ Сандра Ш.
"	96	"	7		56	Синт Мисра	Маша Синт Рандубовъ Евсейдер Крем: семья

חלק IV. על מתים.

מספר	מספר	היום והשעה		מספר	מספר	מספר	מספר
		יום	שעה				
86	"	6		50			מספר
"	95	6		5			מספר
87	"	7		20			מספר
"	96	7		56			מספר

59
52

53

Часть IV. О умершихъ.

חלק IV. על מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кремле	9.			Молодой человек Иванъ Владиміровичъ дворянинъ и казначей Финансовъ Вангунъ Яковъ	
"	"	"	10	74	Оубсиди ростит	Ирина Мейеровна Трансформирова Кремлеву Стити	
"	"	"	10.	65	"	Мейеровна Сергеевна Штейнбергъ Литовская Стити	
"	"	"	11	15	Оубсиди	Финансовъ Мейеровна Федиманъ Муровская Стити	

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кремле	9.			Молодой человек Иванъ Владиміровичъ дворянинъ и казначей Финансовъ Вангунъ Яковъ	
"	"	"	10	74	Оубсиди ростит	Ирина Мейеровна Трансформирова Кремлеву Стити	
"	"	"	10.	65	"	Мейеровна Сергеевна Штейнбергъ Литовская Стити	
"	"	"	11	15	Оубсиди	Финансовъ Мейеровна Федиманъ Муровская Стити	

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
	" 101	На Круши. на св. мѣсто Младенца	17	Январь	17	Они-сказанъ.	Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ
	" 102	"	19	"	"	"	Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ
	" 103	"	20	"	3	Синдромъ	Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ
88	"	"	26	"	54	Они-сказанъ.	Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ Израиль-левъ

לפי רבעי מן פתים

סדר	שם	כאזה עיר מה ונגב	חודש יום המיתה		כמה שנים חיה	מה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			יום	חודש			
" 101	Израиль-левъ	Израиль-левъ	17	Январь	17	Израиль-левъ	מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
" 102	"	"	19	"	"	"	"
" 103	"	"	20	"	3	"	"
88	"	"	26	"	54	"	"

84

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			

~~В настоящей книге прощено и
прокучено 78 (семьдесят восемь)
листов.~~

27.10.83г.

~~Шу завои. #78 Широкое ул.~~



В этом деле пронумеровано листов 56
пятьдесят шесть
"06" 12 1983 г.
Архивариус Бурман

КІЛЬКІСТЬ АРКУШІВ
ПЕРЕВІРЕНО
Фондохоронець С. Буф
"05" 12 2083 р.

КІЛЬКІСТЬ АРКУШІВ
ПЕРЕВІРЕНО
Фондохоронець С. Буф
"14" 06 2083 р.

КІЛЬКІСТЬ АРКУШІВ
ПЕРЕВІРЕНО
Фондохоронець С. Буф
"26" 06 2083 р.